

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole

Anciennement: LE TRACTEUR et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

## Table des matières

Il est temps de préparer la moissonneuse-batteuse	361
Responsabilité de l'agriculteur et du conducteur de la machine quant aux dommages subis par la moissonneuse-batteuse	362
Technique du refroidissement du lait	364
Tarifs indicatifs pour les récoltes de 1976	376
Les chars automoteurs (motochars) peuvent aussi capoter	376
Les prix des pièces de rechange	380
Cheminement du nouveau véhicule porte-outils Aebi Terratrac TT 77	382
Des lecteurs nous écrivent	384
Bulletin de la FAT	
Test rapide du tracteur	388

## Liste des annonces

Aebi & Cie. SA, Burgdorf	353
Agrar SA, Wil	couv. 3
Agrola, Winterthur	couv. 4
Allamand SA, Morges	couv. 1/385/386
Althaus & Co. SA, Ersigen	358
Bruhin-Weber A. SA, Puidoux	358
FSA, Fribourg	387
Gloor Frères SA, Burgdorf	358
Henriod Paul S.à r.l., Echallens	354
Hürlimann Hans, Wil	355/385
Messer Ernst SA, Sissach	360
Müller Maschinen AG, Bättwil	356
Mutuelle Vaudoise	356
Ott Frères SA, Worb	couv. 2
Rohrer-Marti SA, Regensdorf	386
Schilter SA, Stans	357
Schlegel Walter, Avenches	387

## «TECHNIQUE AGRICOLE»

**Administration:** Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Tél. (056) 41 20 22. Cpte. ch. postaux 80 - 32608 (Zurich).

**Adresse postale:** Technique Agricole, case 210, 5200 Brougg.

**Régie des annonces:** Annonces Hofmann, case 17, 8162 Steinmaur/ZH, Téléphone (01) 853 1922 - 24

**Prix de l'abonnement** frs. 16.50 par an      **Gratuit pour les membres de l'ASETA**      **Paraît 15 fois par an**  
**Imprimerie et expédition:** Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.      **Droits de reproduction réservés**

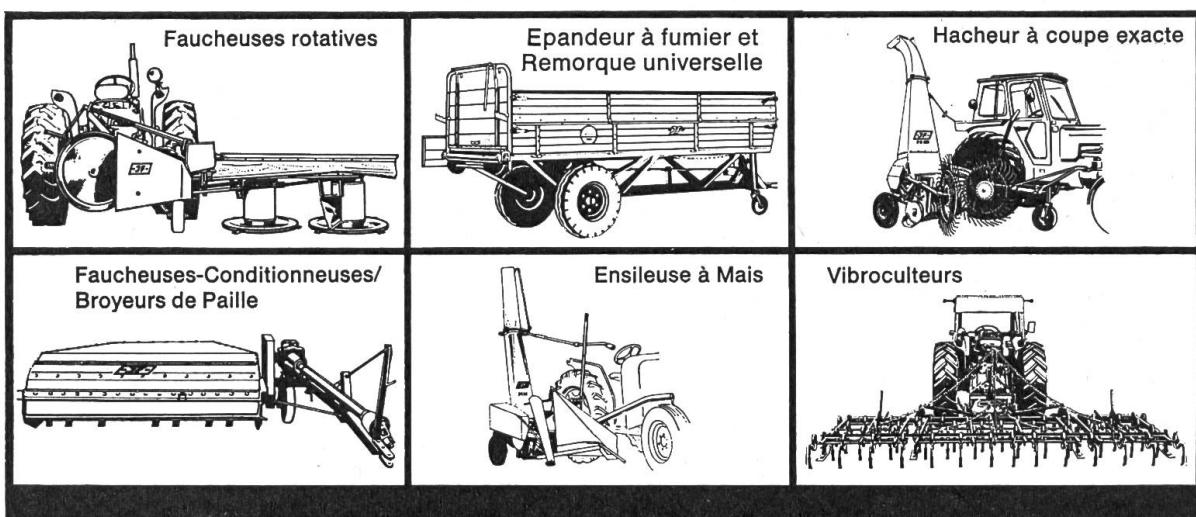
# Moissonneuse batteuse Indépendance



<b>Economique</b>	<b>Prix avantageux</b>	<b>Livrable en 3 grandeurs:</b>	<b>MS 70</b>	<b>1,5 ou 1,8 m</b>
	<b>Stable sur terrains</b>		<b>MS 90</b>	<b>2,1 ou 2,4 m</b>
<b>Habile</b>	<b>accidentés</b>	<b>NOUVEAU</b>	<b>MS 105</b>	<b>2,7 ou 3,0 m</b>

**Les moissonneuses batteuses JF n'ont pas de moteur, pas de système de refroidissement, pas de boîte à vitesses, pas de batterie, mais elles possèdent tous les avantages d'une automotrice. Attelage effectué en moins de 5 minutes un seul homme.**      **Demandez notre documentation spéciale!**

**Un investissement rentable et raisonnable!**



# **MESSE**

**Ernest Messer SA** Succursale:  
**4450 Sissach BL** **1510 Moudon VD**  
**Tél. 061 - 98 23 21** **Tél. 021 - 95 15 74**